

|  |
| --- |
| **ARBITRATION AND MEDIATION CENTER** |

**RICHIESTA DEL RICORRENTE DI MODIFICA DELLA LINGUA DELLA PROCEDURA**

Questa Richiesta è presentata ai sensi del Paragrafo A(3) delle Norme per la Risoluzione Alternativa delle Controversie .eu (le Norme ADR) e delle Norme Supplementari dell’OMPI per la Risoluzione Alternativa delle Controversie .eu (le Norme Supplementari).

Questa Richiesta è presentata dal Ricorrente il quale, prima di depositare un Ricorso, può richiedere che la procedura ADR si svolga in una lingua differente rispetto alla lingua del contratto di registrazione del nome a dominio contestato.

Ai sensi del Paragrafo A(3)(b)(1) la presente Richiesta deve contenere le seguenti informazioni:

1. **Il Ricorrente**

(Norme ADR, Paragrafo B(1)(b)(2) e (3))

Il Ricorrente nella presente procedura è [*indicare il nome completo e, se del caso, la forma giuridica*.]

Il Ricorrente è rappresentato nella presente procedura da *[indicare il nome completo e, se del caso, la forma giuridica.]*

Il mezzo di contatto preferito dal Ricorrente per le comunicazioni a lui dirette è: […].

1. **Il Resistente**

(Norme ADR, Paragrafo B(1)(b)(5))

Il Resistente è: [*indicare il Resistente (il titolare del nome a dominio), (compreso il nome completo e, se del caso, la forma giuridica, il luogo di costituzione e la sede legale, o il luogo di residenza)].* Una copia dei risultati della ricerca effettuata sul database in data [*data*] è contenuta nell’allegato [*numero dell’Allegato*].

1. **Il/I Nome/i a Dominio e il/i Registrar(s)**

(Norme ADR, Paragrafo B(1)(b)(6) and (7))

La presente controversia ha ad oggetto i nomi a dominio qui di seguito indicati:

[*Indicare il/i nome/i a dominio contestato/i. Indicare inoltre la data della registrazione del/i nome/i a dominio.]*

Il/I registrar(s) presso il/i quale/i i il/i nome/i a dominio è/sono registrato/i è/sono:

[*Indicare il nome e i recapiti del/i registrar(s) presso il/i quale/i il/i nome/i a dominio è/sono registrato/i.]*

1. **Motivi di Fatto e di Diritto**

(Norme ADR, Paragrafo A(3)(b)(1)(ii) e (iii))

Il Ricorrente deve [*indicare la modifica richiesta con riferimento alla lingua della Procedura*]*.*

Il Ricorrente deve [*indicare le ragioni a sostegno della modifica della lingua della Procedura*].

1. **Pagamento**

(Norme ADR, Paragrafo A(3)(b)(2) e (3) e Norme Supplementari, Allegato D)

Il Ricorrente esegue insieme alla presente il pagamento di [*importo*] euro tramite [*modalità di pagamento*].

(I pagamenti tramite carta di credito dovranno essere eseguiti tramite il Servizio di Pagamento online del Centro dell’OMPI. Per domande o questioni relativi ai pagamenti, si prega di contattare il Centro al numero +41 22 338 8247, o tramite e-mail all’indirizzo arbiter.mail@wipo.int).

1. **Dichiarazione**

(Norme ADR, Paragrafo B(1)(b)(15))

Il Ricorrente dichiara che tutte le informazioni contenute nella presente sono complete e corrette.

Il Ricorrente consente al trattamento dei propri dati personali da parte del Centro nella misura necessaria allo svolgimento delle proprie funzioni.

Il Ricorrente consente inoltre alla pubblicazione integrale della decisione (e dei dati personali contenuti nella decisione) resa nella Procedura ADR instaurata con il presente Ricorso nella lingua della Procedura ADR e in una traduzione non ufficiale in lingua inglese predisposta dal Centro.

Il Ricorrente dichiara inoltre che le sue pretese ed azioni relative alla registrazione del nome a dominio, alla controversia, e alla risoluzione della controversia sono unicamente contro il titolare del nome a dominio e rinuncia con la presente ad ogni pretesa ed azione nei confronti:

(i) del Centro, nonchè dei suoi dirigenti, funzionari, dipendenti, consulenti e agenti, salvo che in caso di dolo o colpa grave;

(ii) dei membri del Collegio, salvo che in caso di dolo o colpa grave;

(iii) del Registrar, salvo che in caso di dolo o colpa grave; e

(iv) del Registry, e dei suoi dirigenti, funzionari, dipendenti, consulenti e agenti, salvo che in caso di dolo o colpa grave.

Con osservanza,

\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_

[Nome/Firma]

Data: \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_